



Interreg



بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي

NEXT MED

برنامج التعاون الإقليمي الأوروبي لحوض المتوسط Interreg NEXT MED 2021-2027

نص الدعوة لمشاريع التحول الأخضر

تمت الموافقة عليه بموجب القرار التنفيذي رقم -----، رقم ----- بتاريخ -----



#everythingMEDpossible



REGIONE AUTÓNOMA
DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA
DELLA SARDEGNA



Interreg



بتمويل مشترك من
الاتحاد الأوروبي

NEXT MED

المقدمة

برنامج التعاون الإقليمي الأوروبي لحوض المتوسط Interreg NEXT MED هو برنامج ممول من الاتحاد الأوروبي (EU) يدعم التعاون عبر الوطني من خلال تمويل مشاريع مشتركة تهدف إلى جعل منطقة المتوسط أكثر مرونة في مواجهة التحديات المشتركة.

NEXT MED هي جزء من¹ Interreg، وهي أداة رئيسية للاتحاد الأوروبي تعزز التعاون الإقليمي الأوروبي عبر الحدود من خلال برامج ومشاريع وشبكات مشتركة بين الجهات الفاعلة الوطنية، الإقليمية والمحلية من مختلف الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وبين الجهات الفاعلة في الاتحاد الأوروبي والبلدان المجاورة من خارج الاتحاد الأوروبي والبلدان الشريكة ودول وأقاليم ما وراء البحار (OCTs).

بميزانية قدرها 263 مليون يورو، يهدف برنامج التعاون الإقليمي الأوروبي لحوض المتوسط Interreg NEXT MED إلى المساهمة في التنمية الذكية والمستدامة والعادلة للجميع في جميع أنحاء حوض المتوسط من خلال دعم تعاون متوازن وطويل الأمد وبعيد المدى وحوكمة متعددة المستويات. تتمثل مهمة البرنامج في تمويل مشاريع تعاونية تعالج التحديات الاجتماعية والاقتصادية، البيئية والحوكمة المشتركة على مستوى المتوسط مثل استيعاب التقنيات المتقدمة، القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة وخلق فرص العمل، كفاءة الطاقة، إدارة المياه، التكيف مع تغير المناخ، الانتقال إلى اقتصاد دائري وفعال في استخدام الموارد، التعليم والتدريب، والرعاية الصحية.

تغطي منطقة التعاون، التي تضم أكثر من 200 مليون شخص، وأكثر من 100 منطقة مؤهلة من 15 بلدا: الجزائر، قبرص، مصر، فرنسا، اليونان، إسرائيل، إيطاليا، لبنان، الأردن، مالطا، فلسطين، البرتغال، إسبانيا، تونس وتركيا.

المستندات المرجعية

لإعداد وتنفيذ المشاريع، مقدمي الطلبات مدعوون للتشاور مع الوثائق التالية:

- لائحة (EU) 1058/2021 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 24 يونيو/حزيران 2021 بشأن الصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية وصندوق التماسك؛
- لائحة (EU) 1059/2021 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 24 يونيو/حزيران 2021 بشأن أحكام محددة لهدف التعاون الإقليمي الأوروبي (Interreg) بدعم من الصندوق الأوروبي للتنمية الإقليمية وأدوات التمويل الخارجي؛
- لائحة (EU) 1060/2021 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 24 يونيو/حزيران 2021 التي تحدد الأحكام المشتركة؛
- البرنامج التشغيلي المشترك Interreg VI-B NEXT لحوض البحر الأبيض المتوسط (NEXT MED) الذي تمت الموافقة عليه من قبل المفوضية بالقرار 9543 (2022) C بتاريخ 12 ديسمبر/كانون أول 2022؛

¹ متاحة في https://ec.europa.eu/regional_policy/policy/cooperation/european-territorial_en



• الدليل الإرشادي للمتقدمين للمنح، بهدف دعم المتقدمين عند بناء وتطوير المشروع؛

يمكن الاطلاع على جميع هذه الوثائق على موقع البرنامج (<https://www.interregnextmed.eu>).

أولويات وميزانية الدعوة لتقديم المقترحات

تتناول الدعوة لمشاريع التحول الأخضر أولويات البرنامج ال 4 وأهدافها المحددة ال 9 ذات الصلة. يجب أن يشير كل مقترح إلى هدف محدد واحد فقط ضمن الأولوية المعنية. سيتم تقييم المقترح بما يتعلق بالأولوية والهدف المحدد الذي تم تقديمه بموجبه.

تبلغ إجمالي مساهمة الاتحاد الأوروبي المتاحة لهذه الدعوة **83.711.958,00** يورو، موزعة بشكل واضح بين 4 أولويات و9 أهداف محددة على النحو التالي:

| الأولوية | الهدف المحدد | مساهمة الاتحاد الأوروبي | مساهمة المشروع | المجموع |
|--|---|-------------------------|----------------|-----------------|
| 1. متوسط أكثر تنافسية ونقاء | المجموع | € 24.230.069,00 | € 2.961.453,00 | € 27.191.522,00 |
| | 1.1 قدرات البحث والابتكار واستيعاب التكنولوجيات المتقدمة | € 9.692.028,00 | € 1.184.581,00 | € 10.876.609,00 |
| | 2.1 نمو وتنافسية مستدامة ل SMEs وخلق فرص عمل فيها. | € 14.538.041,00 | € 1.776.872,00 | € 16.314.913,00 |
| 2. متوسط أكثر اخضراراً، منخفض الكربون ومرن | المجموع | € 35.251.821,00 | € 4.308.557,00 | € 39.560.378,00 |
| | 1.2 كفاءة الطاقة والحد من انبعاثات الغازات الدفيئة | € 8.812.955,00 | € 1.077.139,00 | € 9.890.095,00 |
| | 2.2 التكيف مع تغير المناخ، الحد من أخطار الكوارث، والقدرة على الصمود مع مراعاة النهج القائمة على النظم البيئية | € 8.812.955,00 | € 1.077.139,00 | € 9.890.095,00 |
| | 3.2 الحصول على المياه والإدارة المستدامة للمياه | € 8.812.955,00 | € 1.077.139,00 | € 9.890.095,00 |
| | 4.2 التحول إلى اقتصاد دائري وفعال في استخدام الموارد | € 8.812.955,00 | € 1.077.139,00 | € 9.890.095,00 |
| 3. متوسط أكثر شمولي واجتماعي | المجموع | € 17.768.717,00 | € 2.171.732,00 | € 19.940.450,00 |
| | 1.3 المساواة في الحصول على خدمات شاملة وجيدة في التعليم والتدريب والتعلم مدى الحياة من خلال تطوير بنية تحتية يسهل الوصول إليها، بما في ذلك عن طريق تعزيز القدرة على الصمود من أجل التعليم والتدريب عن بعد وعبر الإنترنت | € 12.115.035,00 | € 1.480.727,00 | € 13.595.762,00 |



| | | | | |
|-----------------------|---------------------|----------------------|---|--|
| € 6.344.689,00 | € 691.006,00 | € 5.653.683,00 | 2.3. المساواة في الحصول على الرعاية الصحية وتعزيز قدرة النظم الصحية على الصمود، بما في ذلك الرعاية الأولية، وتعزيز الانتقال من الرعاية المؤسسية إلى الرعاية الأسرية والمجتمعية | |
| € 7.251.073,00 | € 789.721,00 | € 6.461352,00 | المجموع | |
| € 7.251.073,00 | € 789.721,00 | € 6.461352,00 | 1.4. إجراءات حوكمة أخرى: تعزيز نماذج وعمليات الحكم المحلي من خلال الشراكات الشاملة لعدة قطاعات والمتعددة المستويات وعبر الحدود، وتشجيع التعاون والحوار بين المواطنين والجهات الفاعلة في المجتمع المدني والمؤسسات من أجل معالجة القضايا ذات الاهتمام المشترك على المستوى المحلي من خلال التبادلات عبر الوطنية، والنهج التصاعدي والتشاركية. | 4. حوكمة تعاونية أفضل للمتوسط (هدف Interreg المحدد) |

أنواع المشاريع

لهذه الدعوة لتقديم المقترحات، حدد البرنامج نوعين مختلفتين من المشاريع. ينطبق كلا النوعين على أولويات البرنامج ال 4 (متوسطة ذكي، أخضر واجتماعي وحوكمة أفضل) ولها مجموعة من الميزات المحددة كما هو موضح أدناه:

- **مشاريع التحول الأخضر:** تمثل هذه المشاريع الجزء الأكبر من الدعوة لتقديم المقترحات ويجب أن ينظر إليها على أنها ذات بعد توضيحي وتجريبي مهم، مع التركيز على التطوير والاختبار المشترك للنهج المبتكرة لتسريع التحول الأخضر والتخفيف من نتائج تغير المناخ من خلال إظهار إمكانات وتأثير الحلول منخفضة الكربون / الصديقة للمناخ. ينبغي على المتقدمين المحتملين النظر في **توسيع نطاق** الحلول التي تم تطويرها باستخدام النتائج المتاحة التي أثبتت كفاءتها في إطار عمل المبادرات السابقة والمشاريع المنفذة.
- **مشاريع الشباب البيئية:** يهدف هذا النوع الشبابي من المشاريع إلى دعم الشباب الذين يتخذون إجراءات من أجل التحول الأخضر وتشجيع مشاركتهم المباشرة في تطوير وتنفيذ المشاريع. تم تخصيص 20% كحد أقصى لمشاريع الشباب البيئية من ميزانية الدعوة (حوالي 16 مليون يورو) ويمكن أن تركز على جميع أولويات البرنامج. لكي يتم النظر في مقترحات المشاريع كمشروع في إطار نوع الشباب البيئية، يجب أن تستوفي مقترحات المشاريع واحدا على الأقل من معايير الأهلية التالية:

- شراكة تشمل ما لا يقل عن 2 منظمة والتي غالبية الموظفين المشاركين في الإدارة هم من فئة العمر 18-30 و/أو

- شراكة تضم ما لا يقل عن 2 منظمة والتي تتمثل مهمتها الأساسية في العمل لصالح الشباب (إظهار خبرة لا تقل عن عامين قبل تاريخ إطلاق الدعوة في قيادة أو المشاركة في مشاريع تخاطب الشباب بميزانية مدارة مماثلة لحصة المنحة المطلوبة).





علاوة على ذلك، يجب أن يكون لجميع المقترحات مجال ليخدم أساسا الشباب وفقا للتعريف الوارد أعلاه (سيتم تقييم اتساق وتوافق مقترح المشروع مع هذا المجال خلال مرحلة التقييم).

من يمكنه التقدم بطلب؟

يجب أن يكون المتقدمون والشركاء منشئين في البلدان المشاركة في البرنامج (كما هو مفصل أدناه) ويجب أن يستوفوا معايير الأهلية المشار إليها في المبادئ التوجيهية للمتقدمين.

| البلد | المناطق التي يغطيها البرنامج |
|----------|--|
| الجزائر | تلمسان; عين تموشنت; وهران; مستغانم. الشلف. تيبازة. بومرداس. تيزي وزو. بجاية. جيجل. سكيكده; عنابه; الطرف. الجزائر. |
| قبرص | البلد كله |
| مصر | مطروح، الأسكندرية، البحيرة، كفر الشيخ، الدقهلية، دمياط، الشرقية، الإسماعلية، بور سعيد، محافظة القاهرة. |
| فرنسا | لانغدوك روسيون. ميدي بيرينيه; بروفانس ألب كوت دازور ; كورس. |
| اليونان | عتقي. أوريو أيجايو نوتيو أيجايو كريتي. أناتوليكي مكدونيا ، ثراكي ؛ كينتركي مكدونيا ديتيكي مكدونيا إبيروس. ثيساليا. إيونيانيسيا. ديتيكييلادا; ستيريا إيلادا; بيلوبونيسوس. |
| إسرائيل | البلد كله |
| إيطاليا | ليغوريا; كامبانيا; بوليا. بازليكاتا; كالابريا; صقلية; سردينيا. توسكانا; لاتسيو. |
| الأردن | البلد كله |
| لبنان | البلد كله |
| مالطا | البلد كله |
| فلسطين | البلد كله |
| البرتغال | الغارف |
| اسبانيا | كاتالونيا. كوميونيات فالنسيانا; إيليس باليار الأندلس; ريجيون دي مورسيا; سيوداد دي سبتة; سيوداد دي مليلية. |
| تونس | زاغان. قورينا. سيديبوز. مانوبه. سليانا. الارضيات; قفصه; كابيلي. تعاون; جنس; باجة. بيزورت. اريانا; تونس، بن عروس، غابس، المهديّة، مدني، المنستير، نيل، صفاقس، سوس. |
| تركيا | تكيرداغ، أدرنة، كيركلاريلي؛ باليكسير، جناق قلعة؛ إزمير؛ أيدين، دنيزلي، موغلا؛ مانيسا، أفيون قره حصار، كوتاهيا، أوشاك؛ أنطاليا، إسبرطة، بوردور؛ أضنة، مرسين؛ هاتاي، كهرمان مرعش، عثمانية. |





يجب أن تمثل شراكة المشروع ما لا يقل عن ثلاثة (3) دول مؤهلة منها دولة واحدة (1) على الأقل من دول الاتحاد الأوروبي المتوسطة (EUMC) ودولة واحدة (1) شريكة في منطقة المتوسط الشريكة (MPC).

يمكن لنفس المؤسسة التقدم مرة واحدة فقط كمقدم طلب (شريك رئيسي) تحت كل هدف محدد. لا يوجد قيود على مشاركة نفس المؤسسة على مستوى الشريك. في حالة مشاركة مؤسسة في أكثر من مشروع واحد (1) كمقدم طلب تحت نفس الهدف المحدد، سيتم رفض جميع المشاريع المعنية المقدمة في إطار هذا الهدف المحدد.

يجب ألا تشمل الشراكة أكثر من مؤسستين (2) من نفس البلد.

بالنسبة لهذه الدعوة المتعلقة بالتحول الأخضر، تم إدخال استثناء إلى قاعدة الأهلية الجغرافية للسماح بمشاركة الشركاء المقيمين في منطقة غير مؤهلة لأحد البلدان الـ 15 المشاركة في البرنامج. يجب أن يستوفي هؤلاء "الشركاء الاستشاريون" متطلبات محددة²، ويجب تنفيذ الأنشطة التي تقع ضمن مسؤولية الشريك الاستشاري، في حالة مشاركته في مشروع، لصالح الأقاليم المؤهلة للبرنامج.

المتطلبات المالية

الحد الأدنى والحد الأقصى لمساهمة الاتحاد الأوروبي في المشاريع بأنواعها المختلفة مبيّن أدناه:

| نوع المشروع | الحد الأدنى لمساهمة الاتحاد الأوروبي | الحد الأقصى لمساهمة الاتحاد الأوروبي | الحد الأقصى لإجمالي التكاليف المؤهلة |
|----------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| تحول أخضر | € 1.780.000 | € 3.115.000 | € 3.500.000 |
| الشباب البيئية | € 623.000 | € 1.780.000 | € 2.000.000 |

لا يمكن أن تتجاوز مساهمة الاتحاد الأوروبي 89% من إجمالي التكاليف المؤهلة للمشروع ويجب أن يكون التمويل المشترك للمشروع 11% على الأقل من إجمالي التكاليف المؤهلة³.

يجب أن يغطي التمويل المشترك المقدم من الموارد الخاصة لمقدم الطلب والشركاء، أو من مصادر عامة أو خاصة (وطنية / إقليمية / محلية) غير ميزانية الاتحاد الأوروبي وصندوق التنمية الأوروبي، تكاليف الميزانية المتبقية.

عند إعداد الميزانية، يجب تخصيص 50% على الأقل من إجمالي التكاليف المؤهلة للمشروع للأنشطة التي سيتم تنفيذها في مناطق البلدان المتوسطة الشريكة.

يمكن تخصيص بحد أقصى 35% من إجمالي التكاليف المؤهلة للمشروع للمؤسسة.

² لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على المبادئ التوجيهية للمتقدمين.

³ يحق للمستفيدين من إيطاليا واليونان وتركيا الحصول على مساهمة وطنية لتوفير التمويل المشترك للمشروع. ستحدد السلطات الوطنية المعنية الشروط والطرق وستنشر في الصفحة الإلكترونية للبرنامج.



مدة المشروع

يجب ألا تقل مدة المشروع عن 24 شهرا ويجب أن لا تتجاوز 36 شهرا.

تقديم مقترحات المشاريع

يجب تقديم المقترحات باستخدام نموذج الطلب عبر الإنترنت المتاح في <https://eform.interregnextmed.eu>. لصياغة المقترح، يتم تشجيع المتقدمين أيضا على استخدام نموذج الطلب التشبيهي courtesy form. يرجى ملاحظة أن تقديم المقترح لا يمكن أن يكون ممكنا إلا باستخدام النموذج الإلكتروني.

يمكن تنزيل جميع المستندات المطلوبة لحزمة التقديم من الموقع الإلكتروني للبرنامج (www.interregnextmed.eu). يجب تقديم المقترحات بإحدى اللغات التالية فقط: الإنجليزية أو الفرنسية.

الموعد النهائي لتقديم مقترحات المشاريع هو 15 ايار/مايو 2025 الساعة 13:00 (بتوقيت وسط أوروبا).

مسؤولية الإجراء

تقع مسؤولية الإجراءات الإدارية لهذه الدعوة لتقديم المقترحات على منطقة سردينيا، في شخص مدير وحدة التشغيل والتفويض التابعة للسلطة الإدارية.

معلومات إضافية

شروط تقديم مقترحات المشاريع ومعايير الاختيار والمنح مفصلة في الدليل التوجيهي للمتقدمين للمنح والتي يعد جزءا لا يتجزأ من حزمة التقديم.

يمكن تقديم الأسئلة المتعلقة بالدعوة لتقديم المقترحات إما باللغة الإنجليزية أو الفرنسية وفي موعد لا يتجاوز 15 يوما تقويميا قبل الموعد النهائي لتقديم المقترحات من خلال قسم "الأسئلة الشائعة FAQs" المخصص على موقع البرنامج.

في حالة وجود اختلافات بين النسخ العربية والإنجليزية والفرنسية لوثائق الدعوة، تعتمد النسخة الإنجليزية.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للبرنامج www.interregnextmed.eu

رئيس وحدة التشغيل والتفويض

سلطة إدارة برنامج التعاون الإقليمي لحوض المتوسط Interreg NEXT Med

